

Kranken- und Unfallversicherung

Gemäss dem seit dem 1. Januar 1996 bestehenden Bundesgesetz über Krankenversicherung besteht für jede in der Schweiz wohnhafte Person ein Versicherungsobligatorium. Jede Person mit Wohnsitz in der Schweiz muss sich somit nach der Einreise innerhalb von drei Monaten versichern. Dabei kann der/die Versicherte den Krankenversicherer **frei wählen**. Dieser muss ihn oder sie unabhängig von Alter und Gesundheitszustand akzeptieren, ohne Vorbehalte oder Karenzfristen.

Die obligatorische Versicherung deckt grundsätzlich die krankheits- und unfallbedingten Heilungskosten. Dabei spielt es keine Rolle, ob ein Unfall anlässlich von beispielsweise

- Lehrveranstaltungen
- Praktika (Labor, Werkstatt usw.)
- Exkursionen, Feldarbeiten im In- oder Ausland
- Teilnahmen an ASVZ-Veranstaltungen

geschieht. Studierende haben jedoch – im Gegensatz zu erwerbstätigen Personen (die obligatorisch gegen Berufsunfälle versichert sind) – zu beachten, dass **im Invaliditätsfall keine Rente** ausbezahlt wird. Eine entsprechende Versicherung ist freiwillig und kann separat abgeschlossen werden.

Ausländische Studierende aus dem EU/EFTA-Raum, deren Krankenversicherung im Heimatland einen Versicherungsschutz für die Schweiz aufweist, können vom Obligatorium befreit werden (siehe http://www.unizh.ch/rebeko/downloads/merkblatt_d_eu_gesetzlich.doc).

Neben der obligatorischen Grundversicherung gibt es Zusatzversicherungen, z.B. für Spitalaufenthalt in halbprivater oder privater Abteilung. Diese sind freiwillig; entsprechend kann die Krankenkasse für die Aufnahme Vorbehalte anbringen.

Die ETH Zürich bietet keine Versicherungen an. Jedoch führt die „Rebeko“ (Verein Rechtsberatungsstelle der Studentenschaften Uni/ETH Zürich) im Auftrag der Universität und der ETH Zürich eine Krankenkassenberatungsstelle (KraBe), welche Anlaufstelle vor allem für ausländische Studierende ist. Adresse, Öffnungszeiten und downloadbare Dokumente finden sich unter <http://www.unizh.ch/rebeko/krabe.html>.

Privathaftpflichtversicherung

Die ETH Zürich ist gegen Sachschäden zwar versichert, allerdings mit einem hohen Selbstbehalt. Bei Schäden an Einrichtung oder Geräten, welche durch Studierende grobfahrlässig verursacht worden sind (z.B. in Praktika oder bei Studien- oder Diplom-/Bachelor-/Masterarbeiten), kann die ETH die fehlbare Person ganz oder teilweise zur Übernahme des Schadens verpflichten.

Zur Deckung dieses Risikos empfiehlt die ETH ihren Studierenden dringend, eine Privathaftpflichtversicherung abzuschliessen. Sie deckt auch Risiken ausserhalb der ETH, aus denen teure Schäden entstehen können (z.B. Mieterschäden, Schäden an Mitbeteiligten in Unfällen, etc.). Ebenfalls empfehlenswert ist eine Hausratversicherung inkl. Diebstahldeckung. (z.B. für Laptop, Fahrrad etc.).

Health and Accident Insurance

According to the Swiss Federal Health Insurance Act of January 1, 1996, all residents in Switzerland must have a health insurance to cover both illness and accidents. Every foreign student must take out an insurance within three months after immigration, whereby he or she is **free to choose** the insurance company. The health insurance company must unconditionally accept every person independently of age and/or state of health, and without any waiting periods.

The compulsory health insurance basically covers illness- or accident-related recovery costs, and offers immediate coverage. Please note that it is irrelevant whether an accident occurs during

- lectures
- practical courses (e.g. laboratory, workshop)
- excursions, field work in Switzerland or abroad
- participation in ASVZ activities (Academic Sports Association Zurich)

Unlike employees who have a compulsory industrial injuries insurance, the compulsory minimal health insurance **does not include any disability annuity** for students. An appropriate insurance is voluntary and may be taken out separately.

EU and EFTA citizens whose insurance companies provide extended coverage for Switzerland may be exempted from the Swiss compulsory health insurance, cf. <http://www.unizh.ch/rebeko/krabe.html>.

In addition to the compulsory basic health insurance, there exist complementary insurances, e.g. for hospitalisation in private or semiprivate wards. These insurances are voluntary; accordingly the insurer is entitled to accept someone with reservations.

ETH Zurich does not offer any insurances. However, the "Rebeko" (students' association for legal advice) operates a "Health Insurance Advisory Service" (KraBe) on behalf of the University of Zurich and ETH Zurich advising mainly foreign students. Its address and opening hours as well as downloadable documents can be found at <http://www.unizh.ch/rebeko/krabe.html>.

Personal Liability Insurance

ETH Zurich is insured against material and property damage, though with a high franchise (amount retained from one's own account). Should instruments and equipment belonging to ETH be damaged by students through negligence (e.g. in practical courses, during semester projects or a thesis), ETH Zurich can make the persons involved accountable for the damage costs.

ETH Zurich therefore highly recommends its students to take out a personal liability insurance to cover any unforeseen risks. Such an insurance also covers risks outside of ETH Zurich where expensive damage may occur, e.g. in rented rooms or flats, involvement in accidental bodily injury, etc.). Likewise recommendable is a householder's comprehensive insurance including theft/burglary, e.g. for laptops, bicycles, etc.